

B I B L I O G R A F I A

RECENSIONES

LUIS F. LADARIA, *Antropología Teológica* (Analecta Gregoriana 233) (Publicaciones de la Universidad Pontificia Comillas. Estudios 26). Universidad Pontificia Comillas-Pontificia Università Gregoriana Editrice, Madrid-Roma 1983, XII+426 p., ISBN 84-85281-44-6; 88-7652-426-6.

La perspectiva teológica desde la que el profesor Ladaria estudia el tema del hombre se podría resumir del modo siguiente: El hombre es una criatura de Dios, pensada y creada en Cristo y para Cristo; criatura llamada a ser en Jesús hijo de Dios por la donación del Espíritu Santo y orientada a ser totalmente hombre en la esperanza de la plenitud futura. La clave de interpretación de lo que es el hombre es siempre Cristo, de modo que Cristo constituye el punto referencial para entender al hombre. Sin Cristo toda otra comprensión del hombre es siempre insuficiente. De forma sucinta, el hombre es aquel ser llamado a la filiación divina en Cristo Jesús. Lo que teológicamente —de *Antropología Teológica* se trata— constituye al hombre como tal es la invitación de Dios a la comunión con El, a participar en la relación que en el seno mismo del amor intratrinitario une a Jesús con el Padre.

Estas ideas son las que subyacen como principios organizativos, y en continua referencia a ellos, en la presente exposición de la *Antropología Teológica* que engloba en sí los tratados clásicos de creación y elevación (el mundo y el hombre como criaturas de Dios; condición supracreatural —nomenclatura que el autor prefiere a la de sobrenatural— del hombre), pecado original (condición pecadora de la humanidad como consecuencia del rechazo de la gracia original: llamada a la comunión con Dios, a la filiación divina en Cristo) y gracia (el hombre en la gracia de Dios: participación del hombre, en el Espíritu Santo, en la relación con el Padre propia de Jesús —aportación la más original, a mi entender, de toda la obra). El tema de las virtudes como actitudes fundamentales de la existencia cristiana, y el tema de la escatología no se estudian directamente en esta *Antropología Teológica*, aunque son muy iluminadoras las páginas que el autor les dedica al final del volumen.

Ya hemos indicado las ideas fundamentales que constituyen la orientación de esta moderna *Antropología Teológica*. Llama precisamente la atención la pedagogía y el rigor del autor en la exposición, sin perder nunca de vista esta unidad de perspectiva, que da coherencia a todo el conjunto. Unidad de perspectiva en la que se integran todas las referencias a los diversos temas de la revelación y de la teología a los que el autor oportunamente alude. A mi entender, uno de los grandes valores de esta obra es que enseña a ver el nexo de los diversos misterios de la fe. Nunca aparecen los temas teológicos meramente yuxtapuestos, sino integrados orgánicamente en la visión del conjunto. Ello recomienda la utilización de esta *Antropología* bien como libro de texto, bien como libro de consulta en los Seminarios y Facultades de Teología. No quisiera dejar de señalar un aspecto que me ha llamado la atención.

Se trata de algo que el autor quizá no lo haya pretendido directamente, pero que necesariamente se da cuando se alcanzan cotas de alta teología, a saber: espiritualidad y dogmática aparecen en íntima correlación y unidad. Esto podría ser fruto del prolongado contacto del autor con los escritos de los Santos Padres, que explícita e implícitamente recorren toda esta Antropología Teológica.

El profesor Ladaria da muestras de una no común madurez teológica. No es sólo la abundancia de conocimientos, sino la asimilación de los mismos; la integración en un esquema personal y la exposición serena y espontánea, tanto cuando se distancia de interpretaciones comúnmente aceptadas, como cuando expone sus propias aportaciones que fluyen sin dificultad de un pensamiento largamente meditado y poseído.

Le auguramos y le deseamos al autor una amplia acogida y difusión de su Antropología Teológica.—CARMELO GRANADO.

S. ISIDORO DE SEVILLA, *Etimologías*. Edición bilingüe. 2 tomos. I. Preparado por José Oroz. Introducción de Manuel C. Díaz, 856 p. II. Preparado por José Oroz y Manuel A. Marcos, 614 p. (BAC 433 y 434), Ed. Católica, Madrid 1982, 20×13 cm. ISBN 84-220-1071-2.

Hasta comienzos de la década de los cincuenta no existía una traducción castellana completa de la grandiosa enciclopedia del arzobispo sevillano, considerado como el último de los santos padres de la Iglesia occidental. En 1951 la BAC publicó aquella versión, debida a Luis Cortés y con una magnífica introducción cultural de Santiago Montero. Al agotarse, hace años, aquella edición, la misma editorial pensó en una nueva de más amplio vuelo.

Hoy se nos presentan en dos volúmenes las *Etimologías* isidorianas en su doble texto, latino y castellano. El primero se debe a la edición crítica de Wallace M. Lindsay (Oxford 1911), considerado hasta hoy día como el más fiable, después del de F. Arévalo, S.J. (Roma 1798-1801), que es el que Migne recogió en su Patrología latina, y del que se aprovechan ahora no pocas notas y aclaraciones. La versión castellana se debe a los profesores J. Oroz y M. A. Marcos, ambos especialistas de filología latina de la universidad de Salamanca, que además han elaborado diez índices muy valiosos. Son los siguientes: general, nominal, geográfico, botánico, zoológico, lapidario-metálico, griego, de autores antiguos, bíblico y, finalmente, de lugares citados en las notas. Esto último, junto con la traducción acertada y las numerosas notas a pie de texto, hacen de esta obra un inestimable instrumento de trabajo, no sólo sobre el tema concreto sino además acerca de otros muchos afines, desde el punto histórico y cultural.

La traducción va precedida de una amplia introducción general, debida a Manuel C. Díaz, catedrático de filología latina en la universidad de Santiago de Compostela. En ella se estudian con acierto el ámbito hispánico en que se movió Isidoro, su persona, su obra y especialmente la importancia de las *Etimologías* en el mundo contemporáneo, lo mismo que su actual resonancia. De interés, al final de esta misma introducción, es una panorámica sobre los estudios isidorianos y un esbozo de la compleja personalidad del santo hispalense.

En conjunto, pues, se trata de una obra espléndida, que ayudará no sólo a los interesados en el tema específico, sino además a todos los que se dediquen a estudios históricos y teológicos de la época. No queda sino felicitar a la BAC por esta edición de calidad científica y a los autores de la misma por su ejemplar laboriosidad.—MANUEL ALCALÁ.

JOSÉ GÓMEZ CAFFARENA, *Metafísica fundamental*, Cristiandad, Madrid 1983, 508 p. 20,5×13 cm., ISBN 84-7057-328-4.

La editorial Cristiandad nos ofrece la segunda edición de un libro publicado en 1969, hace largo tiempo agotado, y que el autor se ha resistido a reeditar hasta ahora. Corresponde a una antropología filosófica que se plantea el problema del sentido del hombre desde una base kantiana y heideggeriana, sin abandonar nunca el diálogo con la filosofía escolástica por un lado, y con Sartre por otro. A esta fenomenología existencial sigue una segunda parte (la menos actualizada y más necesitada de reformas) sobre la filosofía del lenguaje, en la que se centra sobre las pretensiones de absoluto y de vigencia significativa, que tiene el lenguaje. En la introducción, reafirma Caffarena su sustancial afirmación y continuidad con el libro (aparte de prometernos un nuevo estudio de aproximación al tema, en el que recoja las modificaciones y variables que, en su opinión, necesita este estudio, y que él mismo indica).

Es positivo que tengamos esta segunda edición, dado que la primera hace tiempo que se agotó, y que Caffarena siga proponiéndonos una reflexión sobre el sentido y sobre las cuestiones metafísicas. El libro sigue ofreciendo no sólo una excelente metodología, sino también un amplio bagaje de historia de la filosofía (sobre todo de las corrientes escolásticas, el idealismo alemán y el existencialismo) ofrecido de forma clara y competente. Es por tanto un volumen muy recomendable para estudiantes de filosofía, y una buena obra de consulta (tras cada capítulo se ofrece una breve síntesis seleccionada de bibliografía).

Sugerencias para esa nueva reedición reelaborada y transformada, que se nos anuncia para un futuro impreciso: una mayor atención a las corrientes positivistas y a las cosmovisiones unidimensionales que hoy se dan en la filosofía. Tener en cuenta el carácter metafísico (interpretativo, opcional) de la temática del sentido y distinguir claramente la problemática antropológica y existencial de la temática óntica; atender y valorar más la perspectiva materialista (y concretamente marxista) y superar la tendencia individualizante y solipsista de raíz heideggeriana, que se mantiene en algunos apartados, sin olvidar, por otro lado, un diálogo en profundidad con Nietzsche, que se echa de menos en el estudio. Y sobre todo no olvidar las reflexiones de Adorno en la Dialéctica negativa sobre la necesidad ontológica, para situar claramente las pretensiones y racionalidad de esta interpretación del hombre, que nos propone Caffarena.

En suma, un libro necesitado de adaptaciones y de reformas (a veces de cierto alcance), y sin embargo un estudio sugerente y que sigue siendo actual. Como todas las buenas obras.—JUAN A. ESTRADA.

HANS KÜNG, *¿Vida eterna?*, Cristiandad, Madrid 1983, 383 p., 22×14 cm., ISBN 84-7057-335-7.

Un nuevo libro de Küng, que busca responder al interrogante sobre el sentido y la significación de la vida humana. Está estructurado en tres partes: el problema de la muerte, que él analiza desde los conocimientos que tiene la medicina sobre la muerte, y con los relatos de moribundos. También se plantea el problema desde la perspectiva de la filosofía crítica (Feuerbach) y existencial, y desde la confrontación entre las religiones (especialmente la judeocristiana y el budismo). La segunda parte del libro se centra ya en un análisis de la respuesta cristiana: la resurrección de los muertos (y se analiza la evolución de esa creencia, y los relatos

sobre la resurrección de Jesús), el infierno y el purgatorio, la ascensión y el cielo, y en general las creencias cristianas sobre la muerte. La tercera parte la dedica a sacar algunas conclusiones: se plantea el problema de la deshumanización de la medicina actual y de la misma muerte, que es un tabú social. Estudia la problemática de la eutanasia, con acertadas reflexiones, y se plantea la creencia cristiana en el cielo y su significación a la luz del anuncio cristiano del Reinado de Dios, de la nueva tierra y la nueva creación. Concluye con una opción responsable, confiada y esperanzada por la vida eterna, que no es demostrable, pero sí razonable, como respuesta al sentido del hombre.

El libro de Küng tiene las virtudes características de todas sus obras: claridad, valentía para abordar los temas más complejos y difíciles, diálogo con la cultura moderna (alemana), sentido pedagógico y catequético, etc. Es un libro que se lee con agrado y con interés, aunque algunos capítulos (sobre todo los filosóficos) exijan una cierta cultura para ser asimilados. Es un buen manual sobre el tema, aunque quizá menos brillante que su «Ser cristiano» y menos trabajado y fundamentado que su *Existe Dios*. Hay una serie de cuestiones que se tratan demasiado de prisa: por ejemplo, la problemática del estado intermedio, en la que no se aborda la pluralidad y complejidad de posiciones que hoy se adoptan; la concierne al infierno, acertada en sus líneas generales, toca poco el problema de la justicia y las cuestiones que suscitan las víctimas que se han acumulado en la historia. Tampoco queda uno satisfecho con el individualismo de su concepción escatológica-apocalíptica, y sobre todo con la falta de implicaciones sociopolíticas para la fe en la resurrección, con sus consecuencias para una teología de la persecución y del martirio. Küng sigue siendo hasta el final un teólogo liberal de corte centroeuropeo, con poca sensibilidad para la problemática tercermundista y todo lo que desde ella se plantea a la fe cristiana de las Iglesias y sociedades del primer mundo.

Por lo demás, es un libro recomendable para personas de una cierta formación teológica y filosófica. Un buen manual sobre el tema, en la que la divulgación priva sobre la creatividad y originalidad.—JUAN A. ESTRADA.

JOSÉ GEA ESCOLANO, *Sacerdote aquí y ahora*, PPC, Madrid 1983, 210 p., 19,5×13,5 cm., ISBN 84-288-0629-2.

El contenido de esta obra responde perfectamente al título; reflexiona sobre la problemática del sacerdocio en la actualidad, y sobre todo ofrece orientaciones para clarificarla a partir de una doctrina sencilla e impregnada de un profundo sentido pastoral.

La primera parte, tras considerar las causas de la crisis actual busca las raíces hondas de la identidad sacerdotal. Las encuentra en la vocación, la consagración, la misión y el servicio sacerdotal. La vocación exige cambiar radicalmente de estilo de vida para que Cristo actúe su capitalidad y su misión salvadora a través del ministerio sacerdotal. La consagración supone una nueva configuración con Cristo Redentor, de donde ha de nacer, como elemento capaz de superar todas las dificultades, el «hecho real» de la vivencia de la intimidad con Cristo desde una fe que ha de llegar también al plano psicológico. La misión envía al sacerdote como representante de Cristo (y no como delegado de la comunidad) para celebrar la Eucaristía. Finalmente, el servicio ha de ser específicamente sacerdotal: cumplir respecto de los hombres la misión encomendada por Dios, y no la que los mismos hombres pretendiesen caprichosamente.

La segunda parte está dedicada a considerar la unión del sacerdocio con el celibato, y algunos otros problemas que configuran nuevos modelos de sacerdote. El celibato facilita el sentido de universalidad y referencia a todos los hombres a quienes se debe el sacerdote a causa del sacramento que lo ha consagrado; el matrimonio lo vincularía más especialmente a algunas personas concretas. Cuando se hable del trabajo civil del sacerdote o de su participación en la vida político-sindical, hay que tener en cuenta que no debe tratarse de coonestar dos compromisos u ocupaciones distintas, sino de buscar la manera de hacer más eficaz el ministerio consideradas las circunstancias de cada caso.

La tercera y última parte desarrolla observaciones muy prácticas y realistas sobre el problema de las secularizaciones y las dispensas. Admite la necesidad de éstas en algunos casos, sobre todo teniendo en cuenta determinados defectos de formación que sin llegar a viciar la libertad del ordenando, le hubieran dado una idea falsa sobre aspectos importantes de la vida o ministerio sacerdotales. La comunidad eclesial debe prestar ayuda personal al sacerdote para que éste viva centrado en su vocación. Se insiste en la necesidad de una buena formación inicial fundada en la claridad doctrinal y en la firmeza de la fe.

Estos y otros problemas se analizan con realismo y suficiente detalle teniendo en cuenta las dimensiones de la obra, y se exponen serenamente desde las propias convicciones del autor, obispo de Ibiza.—JOSÉ R. GARCÍA-MURGA.

LUIS REIS TORGAL - ISABEL VARGUES (ed.), *O Marquês de Pombal e o seu tempo* (número especial no 2.º centenario da sua morte. Revista de História das Ideias) Universidade de Coimbra, Coimbra 1982-83, 2 vols., 431 y 512 p., 23,5×16 cm.

Estos dos volúmenes extraordinarios de la Revista de História das Ideias constituyen un homenaje al Marqués de Pombal en el segundo centenario de su muerte. El primer tomo cuenta con 15 colaboraciones y el segundo con 17. Se ha buscado la contribución científica de expertos sobre el tema, sin hacer ningún tipo de selección previa respecto a la ideología de sus autores. Así es posible encontrar estudios más bien favorables a la persona o acción del homenajeado y otros que le son claramente contrarios. La valía de las colaboraciones es irregular. Frente a trabajos con abundante bibliografía, o con apéndices documentales de alto interés, otros se limitan a tratar el tema sin duda con conocimiento de causa, pero sin alusión ninguna a las fuentes que los han inspirado, con lo cual su aportación puede tener un valor solamente relativo para otros investigadores. Tampoco tienen los dos volúmenes ningún plan al que hayan tenido que ajustarse los colaboradores; de este modo lo que ganan en competencia lo pierden quizá en visión de conjunto. No obstante, consideradas las ventajas y los inconvenientes, constituyen un enriquecimiento indudable de la historia sobre el Marqués de Pombal y, por consiguiente, de todas las personas o instituciones que en su tiempo estuvieron relacionadas con él.—ANTONIO NAVAS.

Dilexit Iustitiam. Studia in honorem Aurelii. Card. Sabattani, curantibus Z. GROCHOLEWSKI y V. CÁRCEL ORTI, Libreria Editrice Vaticana, Città del Vaticano 1984, XXXVII+638 p., 17×24 cm.

Por supuesto que para los entregados al mundo del Derecho Canónico es de sobra conocida la figura del Cardenal Sabattani. Y también para muchos más, porque la importancia de los cargos judiciales que ha ostentado y desempeña, así como

la participación en comisiones jurídicas de relieve, en Sagradas Congregaciones, en Sinodos Episcopales, etc., han desbordado los estrictos confines del ámbito jurídico-canónico.

Recientemente (3-II-83), después de la elevación al cardenalato, Sabattani fue designado para desempeñar los más elevados puestos judiciales canónicos: Prefecto del Tribunal Supremo de la Signatura Apostólica y Presidente del Tribunal de Casación de la Ciudad del Vaticano.

Por ello pareció a amigos y compañeros del derecho y del foro que había llegado la hora de rendir merecido homenaje al ya Card. Sabattani. Y ahora nos entregan el resultado del esfuerzo, hecho a costa de mucho trabajo, pero que al tiempo trasluce el cariño y la amistad que animó a todo el afán y a todos los colaboradores, sin excepción.

Se nos ruega una presentación y, por nuestra parte, queremos también hacerla en sintonía con el espíritu y por el motivo apuntados.

El mismo *título* —*Dilexit iustitiam*— es un acierto: la parte más importante de su vida, en efecto, la ha dedicado Sabattani a la justicia y a su administración. A esa justicia eclesial-canónica que debe ser, en lo posible, el resultado de la justicia jurídica, positiva y horizontal de los hombres con la justicia y la misericordia transcendentemente vertical enseñada por Jesucristo en los evangelios. Síntesis no fácil, pero que nunca la dejó marginada Sabattani.

La *nota de presentación* es rotundamente clara y concisa en los fines pretendidos y en la motivación impulsora del homenaje. Además patentiza algo muy importante como que se trata de no desperdiciar la ocasión para que colaboradores y lectores se introduzcan en las nuevas orientaciones y criterios jurídicos del nuevo Código de Derecho Canónico. Esta presentación (p. IX-XI) la redactan los canonistas responsables de la edición en densidad, sin divagaciones disolventes, que la hacen perfecta.

Prosigue una *nota biográfica* (p. XIII-XX) sobre el itinerario vital del Card. Sabattani, con el mismo sello de sintética concisión avalada con la escrupulosa exactitud de las correspondientes notas documentales. Cárcel Orti, en tan cortas páginas, muestra objetividad, capacidad de síntesis y potencia exhaustiva bastante por encima de lo acostumbrado.

A continuación la *nota bibliográfica* enumerando cronológicamente los escritos y, sobre todo, las actuaciones jurídicas del Sabattani (p. XX-XXXVII). Aquí asumió la responsabilidad directa, con una buena dosis de paciencia recolectora para agavillar el conjunto, el otro responsable de la edición, Z. Grocholewski. No ha desperdiciado ni una migaja de la labor de Sabattani recogida toda con exquisito cuidado exhaustivo y suficientemente anotada, después de un par de páginas explicativas sobre el qué y el por qué de la producción «sentenciadora» de Sabattani casi en exclusividad sobre cualquier otro tipo de trabajos.

Con ello pasamos al *núcleo* del volumen-homenaje.

La *primera parte* es fruto de la colaboración de *Pompedda, Pinto Gómez, Felice, Lanversin* y *Eid*, con sendos trabajos relativos a la jurisprudencia derivada de diversos motivos productores de la nulidad matrimonial: inhabilidad psíquica, error en la persona, nuevos avances biológicos y la nulidad según la óptica del Derecho Canónico Oriental, respectivamente.

La *segunda parte*, es la más importante en extensión: veinticuatro trabajos que hacen desfilan la siguiente doble docena de nombres: *Tocanel, Weseman, Zaggia, Lefebvre Ch., Cárcel, Gordon, Grocholewski, Varalta, Ochoa, Baccari, Colagiovanni, Brancherou, Moneta, Sheehy, Villeggiante, Morrisey, O'Connell, Diego Lora, Marchetta, Said, Moroni, de Paolis, Krukowski, Ranaudo, D'Ostilio*. Todos ellos se

enfrentan con el Libro VII «De processibus» tratando cada uno distintos temas específicos de interés actual afectados por las nuevas orientaciones del reciente Código Canónico y que ahora no podemos concretar en sus respectivos títulos por limitaciones de espacio.

Por fin la *tercera parte*, excesivamente breve y quizá por cumplir el expediente. Se justifica atendiendo a los cargos que actualmente desempeña Sabattani. Por eso Cipriotti redacta su colaboración sobre «Algunas particularidades acerca de la actividad judicial en el Estado de la Ciudad del Vaticano».

Los colaboradores de estas tres partes exceden todos el nivel ordinario de competencia. Es lógico: se trata de autores dedicados a las respectivas materias que conocen especialmente en extensión y profundidad; y la viven. Pero, como sucede en estos trabajos, en los volúmenes compuestos con motivo de jubilaciones, homenajes, aniversarios, memorias, ... la homogeneidad queda lesionada por el amplio abanico de temas y por la diversa estilística expresiva, aun prescindiendo de los idiomas empleados (latín, italiano, español, francés, inglés y alemán). De todas formas, positivamente se puede saber en el ángulo en que hay que colocarse con la nota biográfica que se antepone a cada autor.

Resulta digno el *remate* del volumen con el índice onomástico y una larga lista (p. 613-33) de adhesiones que, además de numerar, hay que ponderar en su valor objetivo. La impresión y el cuidado de la materialidad se ofrecen impecables con la apertura en color de la fotografía del homenajeado, Card. Sabattani. Por todo ello, no resulta difícil predecir la difusión, al menos en el campo canónico, del trabajo realizado.—GONZALO HIGUERA.

ELISABETH LACELLE (ed.), *La femme, son corps et la religion, Approches pluridisciplinaires* (Femmes et Religions 2), Ed. Bellarmin, Montréal 1983, 246 p., 22×14 cm., ISBN 2-89007-516-8.

Todo el volumen está dedicado al feminismo en relación con la religión y con la teología. Las consideraciones que en él se vierten abarcan distintos aspectos relacionados con la mujer, desde el punto de vista teológico, histórico, literario, poético, epistemológico y bibliográfico, para llegar a una serie de conclusiones inter o pluridisciplinarias que han sido el verdadero objetivo del Grupo de Estudios Interdisciplinarios sobre la Mujer y la Religión en Canadá. Todo el libro es de lo más sugerente, sobre todo para quien se asome por primera vez a ese mundo de las inquietudes feministas conectadas con la fe. En él aflora toda una serie de propuestas para que las mujeres (o al menos un determinado número de ellas) dejen de sentirse discriminadas en sus posibilidades reales de orden intelectual, pastoral, o incluso ministerial en sentido estricto. Alguno de los artículos, quizá por acusar el impacto de una excesiva masculinización de Dios desde su punto de vista, tienden tal vez a feminizarlo demasiado. En este sentido una interpretación maternal de Dios podría ser tan distorsionante como la exclusividad de la interpretación paternal. En conjunto el libro abre las puertas a un diálogo fecundo sobre el papel de la mujer en la religión y en la iglesia que hace unos años habría tenido presupuestos absolutamente distintos.—ANTONIO NAVAS.

XABIER PIKAZA, *Palabra de amor* (Nueva Alianza, 87), Sígueme, Salamanca 1983, 334 p., 21×13,5 cm., ISBN 84-301-0900-5.

El género literario de esta obra, a mi entender, se aproxima básicamente al del ensayo. Aunque el autor la presenta como una larga carta sobre el tema del amor —esa es la motivación ofrecida al principio y al final del libro— el resultado es, sobre todo, un ejercicio de ensayo, con las ventajas y desventajas de este modo de escribir.

De entrada es loable el intento de aproximación al tema por parte de un teólogo y desde una perspectiva no estrictamente teológica, o no solamente teológica. Tenemos una cierta tendencia a olvidar en nuestros tratados este tema, el cual se presenta en otros contextos cristianos con mayor relevancia. Así en los estudios teológicos el tema del amor no tiene la importancia que luego recibe en la pastoral, homilias, etcétera. Es más problemático si el tratamiento más adecuado de este punto es el de este libro. Quizá la poesía u otros géneros sean más apropiados. Pero ello no invalida el intento. ¿Serían sólo los poetas los competentes para hablar del amor? ¿Qué haría quien no tiene ese don; estar condenado al silencio perpetuo?

El libro es una consideración sobre el amor desde diversos puntos de vista: filosófico, teológico sobre todo, aun cuando también aparecen el antropológico, literario, socio-político, psicológico... Quizá en algunos momentos la perspectiva estrictamente filosófica-escolástica sea excesivamente fuerte en relación con el tema y posible público. En la misma línea se mueve la sistematización y subdivisiones, quizá excesiva.

El tono es eminentemente personal, en muchos momentos de testimonio y vivencia, aunque expresado en términos a menudo académicos. Este acento personal se evidencia en algunos párrafos claramente apasionados —en el buen sentido de la palabra— y ciertamente en el énfasis de las afirmaciones. Estas quedan claramente expresadas, pero no se hacen dogmáticas pues P. se remite con modestia a su experiencia y modo de ver las cosas sin imponerlas como las únicas posibles. También llama la atención la visión optimista, partiendo de la realidad, pero haciendo intervenir los profundos principios cristianos.

Además del tema central otros muchos puntos importantes del cristianismo van apareciendo al hilo del del amor. Llegan a saltar a estas páginas consideraciones sobre la condena y el infierno o la comunión de los santos, sin que aparezcan traídos por los cabellos. De ahí se infiere fácilmente que lo teológico es el elemento predominante en esta obra.

A ratos puede resultar excesivamente farragoso o repetitivo. Probablemente algunas páginas menos hubieran hecho ganar en legibilidad a este ensayo.

En conjunto es lectura recomendable para muchos cristianos y para quienes quieran comenzar a conocer un argumento tan importante desde tantos puntos de vista, pero de modo especial desde el cristianismo explícito que lo toma como su centro.—F. PASTOR-RAMOS.

PAT ALEXANDER (ed.), *Enciclopedia de la Biblia*, Edit. Verbo Divino —Edic. Paulinas, Estella— Madrid 1983, 326 p., 24×17,5 cm., ISBN 84-7151-351-X; 84-285-0925-5.

En publicación conjunta de las dos Editoriales españolas indicadas, aparece una cuidada edición de la conocida obra inglesa: *The Lion Encyclopedia of the Bible*. Un volumen de fácil manejo reúne una amplia información para acompañar la

lectura de la Biblia. Está dirigida al público general. Lo que primero salta a la vista son sus fotografías y grabados —más de 500 de gran calidad— que hacen la lectura agradable y fácil. También el contenido es adecuado a los objetivos propuestos, por su claridad y amplitud:

1. El entorno de la Biblia (geografía, flora, fauna, habitantes de Israel).—2. Arqueología y Biblia.— 3. Historia de la Biblia.—4. Temas y acontecimientos clave de la Biblia.—5. Religión y culto en la Biblia.—6. Personajes bíblicos (A-Z).—7. Vida doméstica y familiar en la Biblia.—8. Trabajo y sociedad en la Biblia.—9. Lugares bíblicos (A-Z).—10. Atlas bíblico.

Un buen índice analítico facilita el manejo de las secciones que no están organizadas alfabéticamente. En conjunto, pues, un buen «companion» para una aproximación a la Biblia, dirigido a amplios círculos de lectores.—ANTONIO VARGAS-MACHUCA.

Atlas bíblico, Edit. Verbo Divino —Edic. Paulinas, Estella— Madrid 1983, 32 p., 24×17 cm., ISBN 84-7151-350-1; 84-285-0924-7.

Se trata del capítulo o fascículo 10 de la *Enciclopedia de la Biblia*, reseñada más arriba. Con buen acierto se presentan estas páginas en edición especial. Sus sugestivos mapas y gráficos, y sus sencillos resúmenes de la historia de Israel, lo hacen apropiado para lectores desde los últimos cursos de la Enseñanza General Básica.

Felicitemos a las dos editoriales por esta obra conjunta y esperamos que contribuya eficazmente para un mayor conocimiento de la Biblia entre los lectores de habla española, en todos los niveles.—ANTONIO VARGAS-MACHUCA.

LOTHAR COENEN - ERICH BEYREUTHER - HANS BIETENHARD, *Diccionario teológico del Nuevo Testamento*, vol. IV (Biblioteca de Estudios Bíblicos 29). Edición preparada por Mario Sala y Araceli Herrera, Sígueme, Salamanca 1984, 414 p., 17×24 cm., ISBN 84-301-0933-1 (vol. IV).

En los años 1982 y 1983 en esta misma Revista hicimos la presentación de los tres primeros volúmenes de esta obra monumental. Las consideraciones generales sobre los otros volúmenes son naturalmente también válidas para este cuarto y último. Sobre él en particular tenemos que decir que es un alarde de colaboración y de coordinación por parte de la Editorial, el haber logrado publicar una obra de esta envergadura en menos de cuatro años. El volumen cuarto presenta además valiosos complementos para el uso de la obra en su totalidad. Tiene un índice completo de todas las palabras griegas estudiadas a lo largo de los cuatro volúmenes y además con tipos griegos y no en simple transcripción como ha hecho, por ejemplo, la traducción inglesa de la misma obra. Tiene también un índice de las palabras hebreas, esta vez sí en transcripción, un índice completo de todos los conceptos castellanos y un índice especial de los términos que tienen el apartado especial «para la praxis pastoral». Los términos griegos recogidos en el índice son aproximadamente unos 1.300, lo que significa sin duda la mayor parte de todos los términos con algún significado teológico. Los conceptos españoles recogidos en este volumen van desde «razón» hasta «yo soy» con términos tan importantes como: razón, reconciliación, redención, reino, resurrección, revelación, etc. La traducción da la impresión de estar bien hecha en general. Sin embargo, algunos fallos que hemos

encontrado en algunas confrontaciones con el original indican, más que ignorancia por parte del traductor, precipitación en la lectura o, también, falta de coordinación por parte del equipo editor. Así una misma palabra alemana: *Sachverhalt*, ciertamente difícil de traducir, es traducida, prácticamente en el mismo contexto, por: *realidad, objetos, afirmaciones, hechos* (en los artículos Verdad y Razón). En el mismo artículo sobre «Verdad» leemos al principio: «El sustantivo... usado ya por Homero, en el que aparece con un sentido *irónico*». Debe decir: «atestiguado desde Homero en su forma *jónica*» (p. 332), y poco después: «Desde Esquilo», y debe decir: «Desde Esquilo y Heródoto». El traductor no ha entendido la sigla *Hdt.*

En la palabra «razón» (p. 9) dice: «instrumentos de percepción *moral* e intelectual». Debe decir: «*sensoriales* e intelectuales». El traductor ha leído *sittlich* donde el texto dice *sinnlich*. En la p. 342 se dice: «La transformación de la verdad de Jesús en un dogma *escatológico*...». Debe decir: «en un dogma *cristológico*».

Son simplemente unas cuantas erratas recogidas al azar en una comprobación rápida y que, como dije, dejan traslucir más bien una lectura precipitada, que una ignorancia del idioma. Tal vez el deseo de dar cuanto antes el cuarto volumen ha sido la causa de esta lectura precipitada. De todas formas, dada la poca amplitud de mis comprobaciones, la aplicación de una ley estadística daría resultados desoladores. Prefiero creer que ha sido pura casualidad y que la traducción en general es correcta y que los lectores tienen aquí un gran instrumento para el trabajo de comprensión del Nuevo Testamento y su teología y para la predicación. Para la investigación recomendaría el recurso al original.—R. FRANCO.

MARTIN LUTHER, *Die reformatorischen Grundschriften*, hrsg. von Horst Beintker (dtv 5997). Deutscher Taschenbuch Verlag, München 1983, 18 × 10,5 cm. Cuatro tomos en una casete. 1: Gottes Werke und Menschenwerke, 182 páginas, ISBN 3-423-06125-1; 2: Reform von Theologie, Kirche und Gesellschaft, 176 p., ISBN 3-423-06126-X; 3: Die Gefangenschaft der Kirche, 168 p., ISBN 3-423-06127-8; 4: Die Freiheit eines Christen, 119 p., ISBN 3-423-06128-6.

Como cada una de las varias recopilaciones de obras de Lutero publicadas este año, la presente se plantea su propia finalidad y en función de ella selecciona y organiza los materiales. Se ha querido poner el acento en los cuatro temas que centralmente representan los afanes reformadores del monje agustino: son los que figuran como subtítulo en cada uno de los tomos. En consecuencia, con esta idea, cada tomo contiene uno de los grandes escritos programáticos de 1520, al cual acompañan otras obras anteriores y posteriores, de menor importancia pero igualmente significativas, y sobre todo valiosas para situar aquéllos en su contexto genético y apreciar los procesos subsiguientes. No pocos textos han sido traducidos completamente por primera vez; en los alemanes, se ha actualizado el idioma. De esa manera han llevado a cabo los editores su propósito de cuidar al mismo tiempo la comprensibilidad y la mayor cercanía posible al original. Comentarios, notas y registros coadyuvan tanto a una lectura mejor informada como a una utilización técnica de la edición. Pues el estar destinada a la vulgarización no ha impedido atender a aspectos propios del manejo científico; así, se añaden al margen la paginación de la WA y detrás de los textos breves complementos bibliográficos.—JOSÉ J. ALEMANY.

C. HÖFER (Hrsg.), *Martin Luthers geistliche Lieder* (Insel-Bücherei, Nr. 144), Insel, Frankfurt ⁵1983, 68 p., 18,5 × 12 cm.

OTTO CLEMEN (Hrsg.), *Luther im Kreise der Seinen. Briefe, Gedichte, Fabeln, Sprichwörter und Tischreden* (Insel-Bücherei Nr. 227), Insel, Frankfurt ⁶1983, 90 p., 18,5 × 12 cm.

Der Prophet Jona nach LUTHER mit zwölf Radierungen von Marcus Behmer (Insel Bücherei, Nr 1018), Insel, Frankfurt 1983, 28 p.

Das Buch Esther, übersetzt von MARTIN LUTHER. Titelbilder und Initialen von F. W. Kleukens und C. H. Kleukens (Insel-Bücherei Nr. 1019), Insel, Frankfurt ²1983, XXX p., 18,5 × 12 cm.

WALTER SPARN (Hrsg.), *Martin Luther. Lektüre für Augenblicke. Gedanken aus seinen Schriften, Briefen und Tischreden*, Insel, Frankfurt 1983, 17 × 10 cm. ISBN 3-458-14068-9.

La conmemoración centenaria de Lutero ha avivado el deseo de divulgar sus obras en muy variados niveles y con diversidad de tendencias editoriales. Junto a obras teológicas de mayor envergadura, otras se prestan a la meditación fragmentada, a la alimentación espiritual; o simplemente, su belleza y cuidado tipográfico las hacen idóneas para un regalo en que la riqueza del contenido interior corre pareja con el placer estético de su contemplación.

Tal es el caso de estas ediciones de la casa Insel, varias de ellas recuperación de antiguos prototipos, primorosas en su presentación, adecuadas por su tamaño para llevarlas consigo y leer aquí un párrafo, allá un poema o un cántico, al compás de las propias ocupaciones, donde el ritmo de vida lo consienta o incluso lo demande.

Precisamente letras de cánticos es lo que contiene el primero de los tomitos que reseñamos. El epílogo de C. Höfer ilumina no pocos aspectos de la cronología, forma de elaboración y uso de estos poemas destinados a dar cauce a los sentimientos de la comunidad, preferentemente durante los actos de culto. Hay entre ellos traducciones de salmos, adaptación de himnos litúrgicos, y otros recogidos de la tradición o debidos a la inspiración del mismo Lutero. No pocos de ellos continúan siendo utilizados en nuestros días, y son con ello viviente testimonio de una continuada historia de edificación y expresión espiritual.

Una rareza bibliográfica suplementaria ofrece el volumen con variadas manifestaciones de Lutero de carácter familiar o emitidas ante círculos restringidos. Editado por vez primera en 1917, este libro es la reproducción fotomecánica de la selección ampliada del crucial 1933, preparada por O. Clemen. Cartas a su esposa, proverbios, extractos de sus conversaciones de sobremesa y otros fragmentos misceláneos contribuyen a dar relieve y plasticidad a la personalidad del reformador, sobre todo en sus aspectos humanos, en ocasiones en que él se expresaba con mayor libertad y confianza.

También es una reedición, esta vez de 1930, la traducción del libro de Jonás. Los caracteres góticos en cuerpo mayor, la generosidad de los márgenes, el papel especial en textura y color, y los maravillosos aguafuertes *art-déco* de M. Behmer, hacen de esta edición una auténtica joya, delicia para los ojos tanto como el contenido mismo del texto, con su frescor, su mensaje peculiar y la arcaica fuerza de la traducción lo es para el espíritu.

La característica tipográfica de la primera edición (1908), las decoradas capitales e ilustraciones al gusto orientalista de la época, se han conservado igualmente en el libro de Ester.

Por su parte, la antología de W. Sparr constituye una selección más amplia en la cantidad de fragmentos recogidos y en la extensión de los mismos. El título indica la finalidad explícita de este florilegio, que a modo de breviario proporciona al lector pensamientos, exhortaciones y consideraciones devotas o sapienciales sobre la fe, la experiencia, la libertad y el corazón humano. El recopilador no descuida anotar la localización de cada texto en la WA.—JOSÉ J. ALEMANY.

GERHARD EBELING, *Martin Luthers Weg und Wort* (Insel Taschenbuch 439), Insel, Frankfurt 1983, 101 p., 17,5 × 10,5 cm. ISBN 3-458-32139-X.

REINHARD BUCHWALD (Hrsg.), *Luther im Gespräch. Aufzeichnungen seiner Freunde und Tischgenossen* (Insel Taschenbuch 670), Insel, Frankfurt 1983, 437 p., 17,5 × 10,5 cm. ISBN 3-458-32370-8.

HEINRICH BORNKAMM (Hrsg.), *Luthers Vorreden zur Bibel* (Insel Taschenbuch 677), Insel, Frankfurt 1983, 231 p., 17,5 × 10,5 cm. ISBN 3-458-32377-5.

HEINRICH BORNKAMM, *Das Jahrhundert der Reformation. Gestalten und Kräfte* (Insel Taschenbuch 713), Insel, Frankfurt 1983, 494 p., 17,5 × 10,5 centímetros. ISBN 3-458-32413-5.

La serie de libros de bolsillo de la editorial Insel se suma al centenario luterano con la inclusión de algunas obras que habían visto la luz pública en ocasiones anteriores.

El librito de Ebeling fue originariamente la introducción al volumen de la misma editorial G. Bott, G. Ebeling (Hrsg.): *Martin Luther. Sein Leben in Bildern und Texten*, ya comentado en otro lugar de esta revista. Un buen conocedor de Lutero condensa aquí lo esencial del itinerario biográfico y de los planteamientos teológicos del reformador.

El contenido del segundo tomo está constituido básicamente por una amplia selección de las conversaciones de sobremesa de Lutero, publicada ya en 1938. La antigua recopilación de J. Aurifaber, primer difusor en 1566 de estas sentencias, queda ampliada sustancialmente y revisada para asegurar la pureza de la versión. También carece de las intenciones edificantes de las ediciones anteriores, buscando más bien dar un cuadro veraz de la personalidad de Lutero. En apéndices se añaden documentos complementarios, siempre de carácter biográfico, debidos al mismo Lutero o procedentes de gente de su círculo más próximo. Un registro da minuciosa cuenta de los autores de las anotaciones originarias; hay también un completo índice de nombres y conceptos. Y no hay que pasar por alto la extensa introducción de R. Buchwald, muy necesaria para comprender las peculiaridades del género, de su transmisión y de esta edición en concreto.

Lutero antepuso a los diferentes libros de la Biblia prefacios, en general de corta extensión. Cuatro entre ellos sobresalen: los generales al Antiguo y Nuevo Testamento y los que preceden al Salterio y a la Carta a los Romanos. Estos constituyen como el gran cuadrilátero enmarcador de sus puntos de vista más decisivos, teológica y

exegéticamente, sobre la Sagrada Escritura; en torno a ellos, las introducciones a otros libros menores contribuyen a completar la constelación. No sin razón se ha llamado a este conjunto «una breve *summa* de toda la teología de Lutero», diferenciada de otros compendios por su carencia de estructura sistemática y de pretensiones didáctico-escolares; pero tan válida o más como introducción en el núcleo y en las razones de la irradiación de su pensamiento teológico. La comprensión que Lutero tiene de la Escritura, en su unidad y su diversidad, su riqueza y su profundidad, su carácter de reflejo de la historia entre Dios y el hombre, se muestra aquí patente; y el hecho de que, obviamente, no pocas consideraciones históricas, literarias, exegéticas, no respondan ya al estado actual de la ciencia, no resta interés y atractivo a estas exposiciones. La fecha de su composición, mencionada en cada caso, permite seguir eventualmente el desarrollo genético del pensamiento de Lutero de un libro a otro. H. Bornkamm aporta en su estudio introductorio iluminadoras indicaciones a modo de síntesis panorámica. La edición reproduce la publicada por la Furche Verlag en 1967.

Totalmente bajo la autoría de Bornkamm, bien conocido como historiador de la Reforma, se encuentra el último tomo de esta serie (1.ª ed. Vandenhoeck & Ruprecht 1961). Recoge en él un par de docenas de trabajos monográficos, concernientes todos a temas, personas o hechos de aquella época. La mayoría habían sido publicados en otros lugares por separado. El conjunto es bastante misceláneo, y solamente recibe unidad de la común referencia a problemas de la Reforma. Junto a retratos de los principales protagonistas del movimiento (Lutero, Melancton, Bucer) y de otras personalidades contemporáneas (Copérnico, Paracelso, Böhme, Moritz de Sajonia), hay trabajos teológicos (la Iglesia de la CA, el significado de los escritos de confesión) y de enmarcamiento histórico (la paz de Augsburgo, el problema de la tolerancia). A pesar de que ya no pueden considerarse de ultimísima hora, estos estudios siguen conservando su interés.—JOSÉ J. ALEMANY.

MARTIN LUTHER, *Taschenausgabe. Auswahl in fünf Bänden*. Herausgegeben von Horst Beintker, Helmar Junghans und Hubert Kirchner. Evangelische Verlagsanstalt, Berlin 1981. Band I: Die Botschaft des Kreuzes, 244 p. II: Glaube und Kirchenreform (en prensa). III: Sakramente, Gottesdienst, Gemeindeordnung, 224 p. IV: Evangelium und Leben, 302 p. V: Christ und Gesellschaft, 296 p. 19,5 × 12,5 cm.

He aquí una nueva edición de textos de Lutero, que se justifica apoyándose en estos dos adjetivos: selectiva y popular. Ambos se condicionan recíprocamente. La selección se impone desde el deseo de facilitar el acceso a las obras luteranas de mayor relieve a quien no le fuera factible adentrarse por entre los más de cien tomos, por ejemplo, de la WA. Determinante es aquí, por tanto, un principio de difusión. Pero aun establecido éste, falta establecer los criterios de selección. En este caso se ha deseado que estuviera representada la mayor variedad de géneros entre los escritores luteranos, dando preferencia a los que orientan sobre la vivencia de la fe ante los polémicos, y concediendo importancia también a trabajos que ponen de relieve la personalidad del reformador y caracterizan su relación con la época. Toda esta masa de materiales se ha repartido por temas en los cinco tomos de la serie, aunque, evidentemente, en algún caso ciertos escritos pudieran ser igualmente asignados a un apartado diferente.

El nivel popular no implica falta de seriedad científica de la edición, que en este punto, aun sin grandes alardes, no deja nada que desear. Se hace patente más bien en el esfuerzo de la modernización del lenguaje, tarea de cuya dificultad dejan suficiente constancia las explicaciones del prólogo. A esto se unen las características tipográficas: tamaño realmente de bolsillo, encuadernación flexible, clara impresión, ilustraciones antiguas, con frecuencia las mismas portadas contemporáneas de las obras incluidas. Una serie, pues, que reúne muy favorables condiciones para alcanzar a un numeroso lectorado interesado en nutrirse espiritualmente con la palabra del reformador.—JOSÉ J. ALEMANY.

MANFRED KAEMFERT (Hrsg.), *Probleme der religiösen Sprache* (Wege der Forschung, 442), Wissenschaftliche Buchgesellschaft, Darmstadt 1983, 391 p., 20 × 12,5 cm. ISBN 3-534-06604-4.

Es sin duda una idea acertada reunir en un solo volumen, que además por su tamaño y rasgos tipográficos es cómodo de leer, una serie de trabajos representativos e importante en el terreno de la atención al lenguaje religioso. No pocos de ellos no son fáciles de encontrar por el lector interesado, o, en todo caso, se hallan dispersos. Se han escogido para esta muestra estudios de carácter general, teórico o metodológico, renunciando a análisis de textos concretos o a elaboraciones hermenéuticas en sentido estricto. El elenco de nombres cubre un amplio espectro tanto cronológico como desde el punto de vista del horizonte enfocado: desde la reflexión más bien ensayística de Guardini hasta el rigor técnico de Gütgemanns, pasando por las consideraciones sobre el valor de los símbolos de Tillich o la sugestiva teoría de los modelos de Ramsey. La agrupación de éstos y los demás nombres testimonia una confluencia de preocupaciones desde los más variados ángulos, y al mismo tiempo permite constatar hasta qué punto la investigación se mueve todavía predominantemente en un nivel tentativo y programático. Once páginas de bibliografía, casi exclusivamente del ámbito germano y anglosajón, refuerzan el estímulo que brota de estas páginas a seguir trabajando en un terreno tan necesitado de ulteriores exploraciones y precisiones.—JOSÉ J. ALEMANY.

KURT HUTTEN, *Seher - Grübler - Enthusiasten. Das Buch der traditionellen Sekten und religiösen Sonderbewegungen*, Quell Verlag, Stuttgart ¹²1982, 896 p., 23 × 15,5 cm. ISBN 3-7918-2130-X.

El «Hutten» es desde hace más de treinta años un clásico como obra fundamental de consulta respecto de agrupaciones religiosas al margen de las grandes religiones mundiales. Esta nueva edición, a catorce años de la precedente, se presenta como «completamente revisada y esencialmente ampliada». El prólogo de H. D. Riemer ofrece una iluminadora información sobre aspectos de la gestación del libro y de la orientación e intención del autor en su preparación y sucesivas reelaboraciones; todo lo cual es importante tener en cuenta dados los rasgos personales y experienciales que contribuyen a condicionar aquéllas. Por lo que respecta a la obra misma, acredita una imponente acumulación de materiales y una pormenorizada documentación, basada normalmente en fuentes de los mismos movimientos reseñados. El autor da cuenta tanto de la génesis de los mismos (incluyendo, por supuesto, las biografías de sus iniciadores) como de sus elementos doctrinales, culturales y organizativos.

Todo ello está expuesto en un estilo preferentemente narrativo, lo que todavía hace más atractiva, y en ocasiones apasionante, la lectura. Así, este grueso volumen resulta ser, más allá de sus utilidades funcionales como obra de consulta difícilmente superable, un exponente de la búsqueda de Dios por parte del hombre, pero también de las más asombrosas peculiaridades, visionarismos, anomalías, extravagancias, fanatismos y aun manipulaciones que han acompañado y siguen siendo expresión de la perenne inquietud religiosa de la humanidad. El panorama es tan alucinante como incitador a una reflexión sobre el sentido y valor teológico de tales fenómenos y experiencias y de sus institucionalizaciones colectivas. El libro concluye con un nutrido elenco bibliográfico y un completo registro de nombres y conceptos.—JOSÉ J. ALEMANY.

THOMAS MÜNTZER, *Ecrits théologiques et politiques*. Traduction, introduction et notes par Jöel Lefebvre. Presses Universitaires, Lyon 1982, 176 p., 24 × 15,5 cm. ISBN 2-7297-0126-5.

El conocimiento póstumo de Th. Müntzer ha corrido una suerte en algún modo paralela a la que cupo a este personaje en vida. Principal oponente de Lutero dentro del ala radical de la Reforma, salió perdedor del enfrentamiento hasta ser decapitado a los treinta y cinco años. De forma similar, sus escritos no han podido durante mucho tiempo liberarse de la sombra en que los mantenía la obra colosal del monje agustino. Fue preciso que Engels viera en él un modelo de la lucha de clases, que Bloch le presentara como teólogo de la revolución, y sobre todo que en 1968 se publicara la edición crítica de sus escritos, para que un extraordinario interés por Müntzer, despertado especialmente en ambas Alemanias, provocara una verdadera avalancha de trabajos y su figura, particularmente en la R.D.A., fuera objeto casi de veneración.

Ahora se ponen por vez primera al alcance del público francófono versiones completas de escritos que hasta el momento sólo eran conocidos en esta lengua a través de citas fragmentarias. No se trata de la totalidad de sus obras, pero sí de las más significativas: los seis escritos teológico-políticos y una selección de las cartas, especialmente de su última época, aproximadamente una cuarta parte del conjunto de la correspondencia. El profesor Lefebvre ha cuidado una traducción de reconocida dificultad; en esta ocasión, la habitual claridad del francés logra apenas servir de vehículo fluido a un lenguaje áspero, tenso, a veces violento, recargado de citas bíblicas. El lector apreciará particularmente la extensa introducción, que da cuenta, con la especializada competencia que adorna a Lefebvre, tanto de los azares biográficos como de las peculiaridades del pensamiento de esta sugestiva figura del entorno luterano.—JOSÉ J. ALEMANY.

GEORG STRECKER (Hrsg.), *Theologie im 20. Jahrhundert. Stand und Aufgaben* (Uni-Taschenbücher 1238), J. C. B. Mohr, Tübingen 1983, 493 p., 18,5 × 12 cm., ISBN 3-16-142991-5.

De una mirada al índice y de la lectura del prólogo extrae el lector una información que el mero título no le ofrece: el campo avistado por este libro se concreta a la teología protestante de habla alemana. Supuesta tal reducción de perspectiva (que puede ser discutible, pero ostenta una innegable coherencia intrínseca), la obra se propone llevar a cabo una presentación del actual estado de la reflexión teológica en sus

diversos horizontes, problemas y sectores. Aunque efectivamente la dimensión de actualidad está presente, hace la impresión de que el centro de interés real de la exposición gravita sobre la situación de hace ya un par de décadas. De otra manera no se explicaría la extensión relativamente desproporcionada concedida a Barth (aunque nadie discutirá la justificación absoluta de tal atención; más aún, hay que saludar la posibilidad de encontrar una síntesis al mismo tiempo circunstanciada y abaricable de la vasta y compleja elaboración teológica del dogmático de Basilea) frente a la escasa y epilodal que reciben los teólogos verdaderamente actuales como Moltmann, Pannenberg o Jüngel. Quizá el hecho de que la obra de éstos se halle todavía abierta sea lo que motive tal opción.

Respondiendo a la división clásica de la teología, el libro está estructurado en cinco partes de pareja extensión, excepto la primera, que es notablemente más breve: AT, NT, Historia Eclesiástica (I y II), Sistemática y Práctica. Se ha dejado a la responsabilidad personal de los autores la delimitación del terreno respectivo, así como el criterio para la división interna de sus capítulos. Este factor, sumado a las lógicas diferencias redaccionales, introduce alguna diversidad en la manera de orientar los temas. Con todo, no se observan lagunas importantes ni en los temas o problemas ni en el elenco de autores referidos, que desde luego no se reduce, ni mucho menos, a la media docena de grandes patriarcas citados habitualmente como representantes de este período. En conjunto, la obra representa un considerable y valioso esfuerzo de dar cuenta del camino de la teología protestante en nuestro siglo, las cuestiones enfrentadas por ella y las que quedan abiertas como ulterior tarea de las nuevas generaciones.—José J. ALEMANY.

JAMES ATKINSON, *Martin Luther and the Birth of Protestantism*, Marshall Morgan & Scott, London 1982, XXX+352 p., 21,5×13,5 cm., ISBN 0551-00923-3.

El centenario de Lutero provoca la reedición de esta conocida obra a los catorce años de su primera aparición en los Penguin Books. Muy divulgada ha sido entre tanto su traducción al castellano (Alianza 1971). La actual reimpresión se justifica por el rápido agotamiento de un libro que pronto pasó a ocupar un puesto entre los estudios clásicos sobre el reformador. Está precedida de una circunstanciada introducción en que se hace el balance de lo ocurrido en el mundo en general y en el ámbito teológico en particular en el intervalo entre ambas ediciones. Los aspectos que se consideran son: acontecimientos de alcance mundial, aportaciones de la investigación luterana, avances del movimiento ecuménico, posturas del Vaticano II y del papado. Sobre la obra misma de Atkinson no tiene evidentemente sentido hacer una presentación a estas alturas.—José J. ALEMANY.

BRUNO MOSER (Hrsg.), *Grosse Gestalten des Glaubens. Leben, Werk und Wirkung*, Südwest Verlag, München ³1983, 576 p., 22,5×13,5 cm., ISBN 3-517 00774-9.

Una sugestiva meditación de B. Moser sobre «Prominenz und Leitbilder» abre este volumen que contiene breves biografías de 64 hombres y mujeres destacados y representativos por su vivencia de la fe. El más antiguo de ellos es el único santo canonizado: Alberto Magno. El más moderno se vería (¿se habrá visto?) probablemente sorprendido de encontrarse en tan esclarecida compañía: nada menos que Lech Walesa.

Entre ellos, encabezados (por deliberada decisión de los autores) por la figura de Juan XXIII, la más miscelánea galería de retratos que se pueda imaginar. Novalis y Mozart junto a Buber, Newman y Cámara; la madre Teresa al lado de Chagall y Paracelso. Se podría discutir la selección; evidentemente, la lista sería ampliable a las dimensiones de una entera biblioteca. Pero lo que no ofrece dudas es que los incluidos son, en efecto, personalidades significativas que con sus fuerzas espirituales han contribuido a configurar el cristianismo más reciente. Muchos de ellos vivieron o viven su fe en oscura cotidianidad. Otros hubieron de soportar insidias intelectuales, sufrimientos físicos o morales en los que acreditar su fidelidad. La irradiación de estos creyentes modélicos nos alcanza a través de la viveza y cercanía con que están escritas las escasas páginas dedicadas a cada uno por los 29 colaboradores. La variedad de éstos es otro aliciente complementario en la lectura de este singular «flos sanctorum». Fotografías a toda página de los personajes y, en no pocos casos, párrafos de sus obras, contribuyen a redondear la imagen que este interesante libro nos trasmite. No es de extrañar que haya alcanzado la tercera edición en sólo seis meses.—JOSÉ J. ALEMANY.

HERBERT IMMENKÖTTER (Hrsg.), *Die fromme Revolte. Ursachen, Faktoren, Folgen von Luthers Reformation*, EOS Verlag, St. Ottilien 1982, 172 p., 19,5×12 cm., ISBN 3-88096-170-0.

Aunque ningún preámbulo nos informa de esta circunstancia, alusiones ocasionales dejan entrever que el origen de este librito está en un ciclo de conferencias. Las cuatro que lo integran se dividen diáfananamente la materia: rasgos de la situación que presenció el nacimiento de la reforma, la biografía misma de Lutero, elementos que contribuyeron a la consolidación del movimiento, y sus consecuencias políticas y culturales hasta el momento presente. La exposición brilla por su claridad; y aunque difícilmente se encontrarán perspectivas originales o novedosas, la síntesis que presentan estos cuatro profesores, sólidamente apoyada en bibliografía rigurosamente aducida, constituye una completa y accesible introducción a los factores más sustanciales en la génesis y primer desarrollo de la reforma luterana.—JOSÉ J. ALEMANY.

KLAUS-PETER SCHMID (Hrsg.), *Luthers Acta Augustana 1518 - Deutsch. Dokumente vom letzten Gespräch Roms mit Luther in Augsburg vor seiner Exkommunikation*, FDL Verlag, Augsburg 1982, 179 p., 21×15 cm., ISBN 3-922740-04-9.

En octubre de 1518 tuvo lugar en Augsburg el encuentro de Lutero con el cardenal Cayetano; un momento histórico de decisiva importancia, porque de él surgiría la consolidación definitiva de las posturas opuestas, con todas las dolorosas consecuencias que conducirían, primero a la excomunión del agustino y luego a la ruptura y escisión de la iglesia. Las fuentes documentales del encuentro no eran fácilmente accesibles, y ello motivó el deseo de ponerlas al alcance de estudiosos y lectores interesados en esta cómoda y bien construida edición. Se incluyen textos previos y posteriores al acontecimiento de Augsburg, que queda de esta forma debidamente enmarcado en su contexto. Aunque no faltan escritos de otros actores, predominan absolutamente los precedentes de Lutero, con lo que el cuadro conjunto recibe la impostación que le da la perspectiva personal del reformador. Por medio de anotaciones, paréntesis y otros recursos, el editor realiza un considerable esfuerzo en pro de la inteligibilidad de documentos, circunstancias, condicionamientos personales y horizontes teológicos,

con lo que los sucesos y su trasfondo adquieren una perfecta iluminación.—JOSÉ J. ALEMANY.

GEORG HECKEL, WENZEL LOHFF, *Herr und Knecht zugleich. Studien zu Martin Luthers Gottes und Menschenverständnis*, Claudius, München 1982, 164 p., 20×12 cm., ISBN 3-532-62006-5.

Un pastor y un profesor se reparten estas 17 meditaciones sobre puntos de la teología de Lutero, introducidas por algunas páginas del obispo Hanselmann a propósito de la doctrina de los dos reinos. Las cortas predicaciones se plantean como comentarios de frases de Lutero, dando así satisfacción al motivo fundamental de esta publicación: salvar al pensamiento auténtico del reformador del olvido en que reconocidamente ha caído en amplios círculos de las iglesias protestantes. El género homilético, por su parte, logra que se obtenga la otra finalidad, implícita en la primera: llevar a cabo una actualización del testimonio creyente de Lutero, que haga válida y operante la fortaleza de su fe en las generaciones actuales.—JOSÉ J. ALEMANY.

JOHANNES THIELE, *Studieren und sich nicht verlieren. Anstiftung zum Theologiestudium* (Pfeiffer-Werkbücher, 154), J. Pfeiffer, München 1982, 167 p., 20×15,5 cm., ISBN 3-7904-0376-8.

He aquí un libro eminentemente simpático. El que sea un cajón de sastre de compleja clasificación no resta nada a tal impresión dominante, que no depende sólo de la sonrisa tímida y pícaro que el autor nos dirige desde la contraportada. Thiele desarrolla su actividad profesional como acompañante de estudiantes de teología, y de esta praxis y las consiguientes experiencias procede su deseo de presentar una «instigación a la teología», que tal quiere ser su obra, y no una introducción al estilo usual, ni una guía para el trabajo científico y sus métodos, ni una iniciación meditativa a las cuestiones de fe de que se ocupa la reflexión teológica. Su destinatario es el estudiante desorientado por el tinglado académico, perdido en la estructura universitaria, perplejo con sus interrogantes personales ante una teología que se le escapa entre seminarios, conferencias, exámenes, apuntes, prácticos y todos los demás posibles integrantes del laberinto académico. Para ayudarle, Thiele ensarta en estas páginas materiales bastante dispares: desde consejos prácticos para orientarse en la universidad hasta reflexiones sobre la crisis del lenguaje sobre Dios; desde sinopsis comparativas de las diversas fórmulas del credo hasta propuestas para participar útilmente en un seminario. Algunas páginas sobre la espiritualidad del estudiante de teología adoptan el tono de una plática; otras, dirigidas a los novatos del primer semestre, son más bien una circular. Hay que destacar el espacio y la importancia que se concede a textos también acarreados desde distintos horizontes, pero que coinciden en su potencial sugestivo, meditable, dialogable: poemas de K. Marti y M. L. Kaschnitz, historias hasidíes de M. Buber, testimonios de D. Sölle... No siempre resulta claro si con todo ello el estudiante será eficazmente «incitado» a la teología; más fecunda me parece la utilización de este libro por parte de un consejero o tutor, y desde luego, por todo profesor de teología, especialmente por lo que se refiere a las exigencias de una «teología comunicativa», aspecto que debería tenerse muy en cuenta a la hora de estructurar programas y métodos de las disciplinas teológicas.—JOSÉ J. ALEMANY.